



Musée  
des Ormants

# DIABLE DE BITTER!

du 30 juin 2012 au 20 avril 2014

# DIABLE DE DEVILISH BITTER!

L'origine de la célèbre liqueur, le Bitter des Diablerets, est liée, selon la tradition, aux jeux du diable sur les hauts sommets du massif ormonan. Le Musée des Ormonts consacre sa nouvelle exposition à cette boisson qui figure à l'inventaire du patrimoine culinaire suisse. Le visiteur pourra ainsi en savoir plus sur son histoire, sa fabrication et sur le riche matériel publicitaire conçu pour le promouvoir. Le peintre Frédéric Rouge a contribué grandement à l'identité visuelle du produit en immortalisant le chamois dressé sur un fond de ciel et de montagne et le diable emportant une bouteille du précieux breuvage.

Par association naturelle, cette exposition est aussi l'occasion de s'interroger sur la figure du démon, bien présente aux Ormonts, dans les noms de lieux locaux et les légendes régionales.

*The origin of the famous aperitif, Bitter des Diablerets is linked, according to tradition, to the devil's games played on the high peaks of the Ormonan mountain range. The new exhibition in the Ormonts Museum is dedicated to this popular local beverage, which now features in the inventory of the Swiss culinary heritage. Here the history of Bitter des Diablerets is portrayed, its manufacture, as well as the very rich publicity material designed to promote it. The painter Frédéric Rouge also contributed greatly to the image of the product by immortalising the chamois posing proudly against a backdrop of sky and mountain or the devil hugging a bottle of the precious beverage. As a natural follow-up, this exhibition provides an opportunity to reflect on the figure of the demon, which so frequently appears in local place names and in regional legends*

heures d'ouverture:  
mercredi à dimanche 14h-18h  
De Noël à Pâques et de juin à octobre

Adultes 6.-  
Enfants 9-16 ans 3.-  
Etudiants, AVS, AI, membres musée 4.-  
Groupes dès 10 personnes 4.-  
Classes 2.-

1864 Vers-l'Eglise  
T+41(0)24 492 17 71  
www.museeormonts.ch  
info@museeormonts.ch



Soc. dév. La Forclaz



LE CANTON DE VALAIS  
LE CANTON DE Vaud  
LE CANTON DE GENÈVE  
LE CANTON DE NEUCHÂTE



Fondation  
Casino Barrière Montreux



BADOUX  
VINS



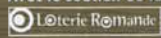
hotellerie@suisse.ch

ESCHER S.A.  
VINS & SPIRITUEUX

RAIFFEISEN

Soc. dév. La Forclaz  
Soc. dév. La Comballaz-Les Voëttes

Avec le soutien de la



ILFORD

A.I.E.O.D